4. NORMALIZÁLHATÓ KÓDEXLAP

{87}

{44r}

Es kere azon az vr istent . hogi igazgatna wteth

És kéré azon az Úristent . hogy igazgatná őtet

iduessegnek vtara . Es ime ezenkwzbe bodogsagos zent

idvességnek/üdvösségnek útjára . És íme ezenközbe boldogságos Szent

ferencz kÿ kezde iwni az [egihazbol] erdwbwl . az imatsag

Ferenc ki kezde jőni az [egyházból] erdőből . az imádság-

nak helerwl . ki erdw vala vgian ottan . angialÿ bodogh

nak helyéről . ki erdő vala ugyanott(an) . angyali Boldog-

azzon mellett . kit latuan tauolÿ ez frater egied . Legotan

asszony mellett . kit látván távol ez fráter Egyed . Legottan

eleibe mene . es egimasnak kwzwnenek . Monda bodog

eleibe mene/méne . és egymásnak köszönének . Mondá boldog-

sagos zent ferencznek ez fraterre leendw egied . Atÿam

ságos Szent Ferencnek ez fráterré leendő Egyed . Atyám

akarok enes veletek lennem . ha vr istennek es tinektek

akarok én is veletek lennem/lenni . ha Úristennek és tinektek/tinéktek

kellemetes . Kinek monda az kegies atÿa . Nagi aÿandok

kellemetes . Kinek mondá az kegyes atya . Nagy ajándok/ajándék

ez teneked az vr istentwl . hogi tegedet valaztot wmag

ez tenéked az Úristentől . hogy tégedet választott őma-

anak vitezeue . Kit legottan kezen foga . es be viue angi

gának vitézévé . Kit legottan kézen foga . és bevive angya-

alÿ bodog azonak egihazaba . Es hiuata frater bernald

li Boldogasszonynak egyházába. És hivata fráter Bernal-

ot . es catani petert monda nekik nagi wrwmel . Atÿ

dot . és Catani Pétert mondá nekik nagy örömmel . Atyám-

amfiaÿ . ime nekwnk egi io fratert kwldwt ami vrunk

fiai . íme nekünk egy jó frátert küldött a mi Urunk

cristus . Es latuan wtet igen nagion wrwlenek raÿta

Krisztus . És látván őtet igen nagyon örülének rajta

Es ebeden velek tartak wtet . Es ebednek vtanna mel

És ebéden velek/velük tartják őtet. És ebédnek utána mel-

le veue wtet zent ferencz . es be mene vele asisba hog

lé vevé őtet Szent Ferenc . és bemene/beméne vele Asisba (Assisiba)

kapat zerzene neki . Es ime hog az vton mennenek . El

kapát szerzene neki . És íme hogy az úton menének . E-

wl lele wket egi zegeni azoniallat . Es zent ferenczt

lől lelé őket egy szegény asszonyállat . És Szent Ferenc-

wl kere alamisnat cristusnak zeretetÿert . Es ez kere

től kére alamizsnát Krisztusnak szeretetéért . És ez ké-

st haromzor teue . Mert bodogsagos zent ferencz . semit

rést háromszor tevé. Mert boldogságos Szent Ferenc . semmit

neki nem felel vala . Azert mert nem vala mit nekÿ

neki nem felel vala . Azért mert nem vala mit neki

adnia . Ez frater egied kedig nagi mohsagal varÿa

adnia . Ez fráter Egyed pedig nagy mohósággal várja

vala hogÿ zent ferencz mondana azt neki . Agÿ al

vala hogy Szent Ferenc mondaná azt neki . Adj a-

amisnat az(k?)h zegenÿ azonnak . Es hozza fordula zenth

alamizsnát az szegény asszonynak . És hozzá fordula Szent

ferencz angÿali orchaual es monda neki . Agi alamis

Ferenc angyali orcával és monda /mondá neki . Adj ala-

nat az zegeni azzonnak . w kedig legottan le fordÿ

mizsnát az szegény asszonynak ő pedig legottan lefordí-

{88}

{44v}

ta az w palastÿat . es neki ada nagi vigan .

tá az ő palástját . és neki adá nagy vígan.